



Il regista Andrea Segre (Io sono Li) premiato dal Presidente del Parlamento Europeo, Martin Schulz. Strasburgo, novembre 2012.



Foto di famiglia.

Il Parlamento europeo si impegna per la cultura

Dalla sua nascita nel 2007, il Premio LUX rende concreto l'impegno del Parlamento europeo per l'industria cinematografica europea e la sua creatività.

Il Premio LUX punta i riflettori ogni anno sui tre film scelti per la competizione, che riflettono la ricchezza e la diversità culturale europea, insieme all'eccellenza creativa della sua produzione cinematografica.

Il premio sostiene il cinema europeo con la profonda convinzione che, come mezzo culturale di massa, sia un efficace veicolo per animare il dibattito e la riflessione sull'Europa, i suoi valori, il suo futuro.

Il Premio LUX punta sulla distribuzione, coprendo i costi di sottotitolatura della versione originale del film vincitore nelle 23 lingue ufficiali dell'Unione europea; includendo l'adattamento della versione originale per le persone affette da problemi uditivi e visivi; fornendo un *digital cinema package* (DCP) oppure una copia in 35 mm per i 27 Stati membri.

Questi i vincitori degli anni precedenti: *Auf der anderen Seite* - Ai confini del paradiso, di Fatih Akin (2007); *Le silence de Lorna* di Jean-Pierre e Luc Dardenne (2008), *Welcome* di Philippe Lioret (2009), *Die Fremde* - La straniera, di Feo Aladag (2010), *Les neiges du Kilimandjaro* - Le nevi del Kilimangiaro di Robert Guédiguian (2011).

Al di là della questione narrata, ogni film guarda con coraggio e autenticità agli europei, alle nostre vite, alle convinzioni e dubbi, alla definizione della nostra identità.

Tre film di grande sensibilità e originalità in competizione

I tre film in competizione per il LUX 2012 propongono una visione originale e acuta su temi che sono in linea con le quattro precedenti edizioni del premio.

La selezione e la competizione sono determinate da una giuria di professionisti del cinema e dai parlamentari europei. I tre film finalisti fanno parte di una rosa di dieci che costituiscono la Selezione Ufficiale del Premio LUX. Ecco i titoli di quest'anno:

A perdre la raison (Our children) | **Joachim Lafosse**
Belgio, Francia, Lussemburgo, Svizzera

Barbara | **Christian Petzold** Germania
Cesare deve morire | **Paolo e Vittorio Taviani** Italia
Crulic - Drumul spre dincolo | **Anca Damian** Polonia, Romania
Csak a szél (Just the wind) | **Benedek Fliegauf**
Francia, Germania, Ungheria

Djeca (Children of Sarajevo) | **Aida Begic** Bosnia-Herzegovina,
Francia, Germania, Turchia

Io sono Li | **Andrea Segre** Francia, Italia
L'enfant d'en haut (Sister) | **Ursula Meier** Francia, Svizzera
Louise Wimmer | **Cyril Mennegun** Francia
Tabu | **Miguel Gomez** Brasile, Francia, Germania, Portogallo



RASSEGNA FILM FINALISTI LUX PRIZE 2012 del PARLAMENTO EUROPEO

CINEMA LUMIÈRE
VIA AZZO GARDINO, 65 - BOLOGNA

UNA LUCE SUL CINEMA EUROPEO





Csak a szél (Just the Wind)

12/02/2013 - ore 20

proiezione in lingua originale con sottotitoli in italiano

Regia | **Benedek Fliegauf**
Paese | **Ungheria, Germania, Francia**
Anno | **2012**
Durata | **91'**
Lingua Originale | **Ungherese**

Sinossi:

Una famiglia rom vive in Ungheria in una fattoria isolata: Anna è adolescente e va a scuola; suo fratello Rio ha undici anni e si è costruito un nascondiglio in un granaio abbandonato; la madre Mari fa le pulizie in un villaggio vicino; il nonno Tomi è reduce da un ictus. È estate. Da qualche mese, imperversa una banda di "cacciatori" razzisti che prende di mira le famiglie rom, brucia le loro case e uccide gli abitanti, da loro ribattezzati "i corvi". Anna, Rio e Mari sfiorano il pericolo senza vederlo, fino a quando non arrivano i cacciatori...

Benedek Fliegauf è nato nel 1974 a Budapest, Ungheria. Uno dei più acclamati registi emergenti della sua generazione, Fliegauf ha vinto il Festival del Cinema di Locarno nel 2010 con il film *WOMB* (2010) ed è tornato nella nativa Ungheria per il suo quinto film, *Csak a szél (Just the Wind)* (2012), col quale ha vinto l'Orso d'argento al Festival di Berlino e il premio della giuria al Paris Cinéma Film Festival. Tra i film da lui diretti si annoverano *Tejút (Milk Way)* (2007), vincitore del Pardo d'Oro Cineasti del Presente; *Dealer* (2004), vincitore del Berliner Zeitung Audience Award al Festival Internazionale del Cinema di Berlino e *Rengeteg (Forest)* (2003).

Sceneggiatura Benedek Fliegauf | **Direttore della fotografia** Zoltán Lovasi | **Montaggio** Xavier Box | **Musiche** Benedek Fliegauf | **Costumi** Sosa Juristovszky | **Cast** Lajos Sárkány, Katalin Toldi, Gyöngyi Lendvai, György Toldi | **Produttore** Pierre-Emmanuel Fleurantin, András Muhi, Monika Mécs, Rebekka Garrido | **Produzione** Inforg-M&M Film, The Post Republic, Paprika Films | **Patrocinio** Eurimages, MDM - Mitteldeutsche Medienförderung | **Distribuzione** The Match Factory



Il film vincitore del premio LUX 2012

Io sono Li (Shun Li and the Poet)

15/12/2012 - ore 20

12/03/2013 - ore 20

Regia | **Andrea Segre**
Paese | **Italia, Francia**
Anno | **2011**
Durata | **100'**
Lingua Originale | **Italiano**

Sinossi:

La storia dell'amicizia romantica e difficile tra una giovane donna cinese immigrata e un pescatore di origini slave, su un'isola della laguna veneta che sta attraversando un periodo di cambiamenti economici e sociali.

Andrea Segre è nato nel 1976 a Dolo, Italia. Docente di Sociologia della Comunicazione presso l'Università di Bologna, Segre è regista di documentari per la televisione e il cinema. Tra i suoi lavori più recenti si annoverano *Come un Uomo sulla Terra* (2008), arrivato secondo al Salina DocFest e nominato nella categoria Documentario del Premio David di Donatello; *Magari le cose cambiano* (2009) vincitore del premio "Avanti!" al Torino Film Festival; *Il Sangue Verde* (2010), vincitore del premio Cinema Documentario alla Mostra del Cinema di Venezia.

Sceneggiatura Andrea Segre, Marco Pettenello | **Direttore della fotografia** Luca Bigazzi | **Montaggio** Sara Zavarise | **Musiche** François Couturier | **Costumi** Maria Rita Barbera | **Cast** Zhao Tao, Rade Sherbedgia, Giuseppe Battiston, Roberto Citran, Marco Paolini | **Produttore** Francesca Bonsempiante, Francesca Feder | **Produzione** Jolefilm, Aeternam film, Rai Cinema, Arte France Cinéma, Arte | **Patrocinio** Regione Veneto, Eurimages | **Distribuzione** Adriana Chiesa Enterprises, Parthenos



Tabu

15/01/2013 - ore 20

proiezione in lingua originale con sottotitoli in italiano

Regia | **Miguel Gomes**
Paese | **Portogallo, Germania, Francia, Brasile**
Anno | **2012**
Durata | **118'**
Lingua Originale | **Portoghese**

Sinossi:

Una vecchia signora scorbatica, la sua domestica capoverdiana e la sua vicina di casa impegnata in cause sociali. Dopo la morte della prima, le altre due vengono a conoscenza di un episodio del suo passato: una storia d'amore e crimine ambientata in un'Africa che sembra uscita da un film d'avventura.

Miguel Gomes è nato nel 1972 a Lisbona, Portogallo. Dopo aver studiato alla Scuola Cinematografica e Teatrale di Lisbona, ha lavorato come critico cinematografico tra il 1996 e il 2000 e diretto diversi cortometraggi presentati a Locarno, Rotterdam, Vienna, Buenos Aires. Tra i suoi film e cortometraggi, sono degni di menzione *Our Beloved Month of August* (2008), *Canticle of All Creatures* (2006), *The Face You Deserve* (2004). *Tabu* (2012) ha vinto il premio Alfred Bauer al Festival di Berlino.

Sceneggiatura Miguel Gomes, Mariana Ricardo | **Direttore della fotografia** Rui Poças | **Montaggio** Telmo Churro, Miguel Gomes | **Musiche** Joana Sá | **Costumi** Silvia Grabowski | **Cast** Teresa Madruga, Laura Soveral, Ana Moreira, Henrique Espírito Santo, Carloto Cotta, Isabel Cardoso, Ivo Müller, Manuel Mesquita | **Produttore** Luís Urbano, Sandro Aguilár | **Produzione** O Som e a Fúria, Komplizen Film, Gullane, Shellac Sud | **Patrocinio** ICA, IP, ANCINE - Agência Nacional para o Cinema (Brazil) and Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein (Germany) | **Distribuzione** The Match Factory

Coupon per un invito omaggio valido per due persone per la proiezione del 12/02/2013 ore 20:

Just the wind

fino ad esaurimento posti disponibili

Coupon per un invito omaggio valido per due persone per le proiezioni del 15/12/2012 ore 20 e del 12/03/2013 ore 20:

Io sono Li

fino ad esaurimento posti disponibili

Coupon per un invito omaggio valido per due persone per la proiezione del 15/01/2013 ore 20:

Tabu

fino ad esaurimento posti disponibili